

## **Regras para a elaboração de trabalhos, projectos, dissertações e teses**

### **1. Organização**

A definir pela Faculdade de Economia da Universidade de Coimbra.

### **2. Formatação**

1. línguas: português ou inglês
2. limite de palavras: projecto de tese: 8,000; tese: 80,000 a 100,000 (incluindo notas de rodapé)
3. tipo de letra: Times New Roman
4. tamanho da letra: corpo do texto 12; notas de rodapé 10
5. espaçamento: corpo do texto duplo, notas de rodapé simples
6. alinhamento: justificado
7. margens [todas as tabelas, quadros, mapas e figuras devem cumprir as margens definidas]
  - 3 cm em cima
  - 3 cm em baixo
  - 3 cm na margem externa da página
  - 3,5 cm na margem interna da página (lado da encadernação)
8. impressão: papel A4, branco, dos dois lados da folha, com a folha na vertical
9. paginação sem interrupções
  - em numeração romana (i, ii, iii, iv...) de todas as páginas anteriores à introdução, começando na página da rosto, na qual a numeração não deve aparecer
  - em numeração árabe (1, 2, 3...) do corpo de texto a partir da introdução, incluindo anexos e bibliografia
10. cada capítulo (ou parte) deve iniciar uma nova página
11. normas de citação e de apresentação de referências bibliográficas: Sistema Harvard

### **SISTEMA HARVARD**

#### **Citações bibliográficas**

As citações bibliográficas serão sempre feitas no corpo do texto, entre parênteses e da forma que a seguir se apresenta, utilizando maiúsculas apenas nas iniciais dos apelidos.

#### **Referências Bibliográficas**

No final do texto deverá incluir-se, sob a designação Referências Bibliográficas ou Bibliografia, a lista completa do/as autore/as e das obras citadas, e apenas destas.

Os dados fornecidos deverão corresponder sempre aos da edição consultada. Se for considerado relevante, poderá indicar-se complementarmente a data da primeira edição.

### **Autor/a**

Por autor entende-se a pessoa, pessoas ou a entidade (associações, organizações nacionais e internacionais, ministérios, órgãos legislativos, judiciais e administrativos, congressos, simpósios, colóquios, ...) responsável pelo conteúdo da obra. Assim, o nome do/a autor/a será, conforme os casos, constituído pelo apelido ou pela designação da entidade, que poderá, eventualmente, ser substituída pela correspondente sigla desde que ela seja explicitada na lista das Referências Bibliográficas.

### **⇒ Citações bibliográficas**

- Para referir apenas um autor e uma obra:
  - (Silva, 1985)
  - (CEE, 1982)
  - (ONU, 1999)
- Para referir várias obras de um mesmo autor:
  - (Mendonça, 1990; 1992)
- Para referir vários autores e várias obras:
  - (Silva, 1985; CEE, 1982; ONU, 1999)
- Para referir dois autores e uma mesma obra:
  - (Silva e Correia, 1990)
- Para referir três ou mais autores e uma mesma obra:
  - (Silva et al., 1990)
- Para referir obras diferentes com autoria e data de publicação iguais:
  - (Melo, 1992a)
  - (Melo, 1992b)
- Para referir também a página ou páginas:
  - (Silva, 1985: 145)
  - (Silva, 1985: 145-178)
  - (Mendonça, 1992: 52 ss.)

### **Tipos de citações bibliográficas**

#### **1. Citação directa**

Transcrição textual de parte de uma obra, incluir sempre a identificação do/a autor/a, da data e da/s página/s onde o texto se encontra na obra consultada.

#### ***Exemplo:***

Os termos desse mandato têm variado com a história, cultura e disponibilidade de água de cada país, mas, globalmente, verificou-se “uma tendência evidente para a socialização dos recursos hídricos de interesse geral” (Popov, 2001: 2).

#### **2. Citação indirecta**

Utilização da/s ideia/s de um/a autor/a não se procedendo a uma transcrição textual das palavras do/a autor/a, incluir a identificação do/a autor/a e da data.

#### ***Exemplo:***

Estas instituições são relevantes ao nível internacional (Aaron T. Wolf, 1999), bem como a nível nacional (Thomas Homer-Dixon, 1998).

### **3. Citação de citação**

Sempre que possível deve-se fazer citação directamente da obra original do/a autor/a a citar. No entanto, por vezes, o acesso à obra original não é possível, assim, faz-se uma citação directa ou indirecta de um texto em que não se teve acesso ao original, baseando-nos na citação de outro/a autor/a. O problema com este tipo de citação é que no limite a citação que utilizamos pode na realidade não corresponder ao texto original no todo ou em parte, podendo acarretar problemas de interpretação e de fundamentação e argumentação. Nestes casos deve-se incluir a identificação do/a autor/a citado e a data da obra original, seguida de espaço e da expressão latina ‘apud’, seguido do nome do/a autor/a de cuja obra retirámos a citação, seguida de data, dois pontos e página.

#### ***Exemplo:***

Muitas das guerras do século XX foram sobre petróleo, mas as guerras do século XXI serão sobre água (Serageldin, 1995 apud Shiva, 2002: 2).

### **4. Citações até três linhas**

O texto citado deve ser inserido no corpo do texto entre aspas duplas e com a identificação da devida fonte, incluindo página. Nos casos em que exista uma citação no interior da citação entre aspas duplas no texto original, estas devem ser substituídas por aspas simples.

#### ***Exemplos:***

Os termos desse mandato têm variado com a história, cultura e disponibilidade de água de cada país, mas, globalmente, verificou-se “uma tendência evidente para a ‘socialização dos recursos hídricos’ de interesse geral” (Popov, 2001: 2).

### **5. Citações com mais de três linhas**

O texto citado deve ser destacado do corpo do texto graficamente, cerca de dois centímetros da margem esquerda, sem aspas e com a indicação da devida fonte, incluindo página. As citações longas devem apresentar-se com espaçamento simples, separadas dos parágrafos anterior e posterior por espaçamento duplo.

#### ***Exemplo:***

A conclusão a que Aaron T. Wolf chegou foi de que  
não ocorrem mais conflitos em zonas de climas áridos do que em zonas de climas húmidos, e que a cooperação internacional na verdade *aumenta* durante períodos de seca (...) As democracias envolvem-se tantas vezes quanto as autocracias em conflitos hídricos, os países ricos tanto quanto os países pobres, os países densamente povoados tanto quanto os países esparsamente povoados, e os países grandes tanto quanto os países pequenos. (Wolf, 2003: 117)

Apesar deste resultado inconclusivo, a investigação foi mais longe, e identificou o factor institucional como decisivo no desenvolvimento e desenlace de conflitos de interesses hídricos.

### **6. Omissões em citação**

As omissões de palavras ou partes do texto em citações são assinaladas por reticências dentro de parêntese rectos: [...].

## 7. Adições em citação

Quando se adicionam palavras ou texto a uma citação, o que se adiciona deve ser apresentado entre parênteses rectos.

### *Exemplo:*

Os termos desse mandato têm variado com a história, cultura e disponibilidade de água de cada país, mas, globalmente, verificou-se “uma tendência [evidente] para a socialização dos recursos hídricos [e interesse geral]” (Popov, 2001: 2).

## 8. Citação traduzida

*Observação:* As citações num idioma distinto do do corpo do texto podem ser incluídas no original ou traduzidas. Deve-se manter a mesma opção ao longo de todo o trabalho.

**8.1.** Se a citação for incluída no seu idioma original, devem ser apresentadas em *itálico*, por ser um idioma distinto do utilizado, incluindo-se uma nota de rodapé com a referência “Tradução livre do/a autor/a.”, seguida de dois pontos e a tradução da citação para o idioma do trabalho.

### *Exemplo:*

Os termos desse mandato têm variado com a história, cultura e disponibilidade de água de cada país, mas, globalmente, verificou-se “*there has been an evident tendency towards the socialization of water resources of general interest*”<sup>1</sup> (Popov, 2001: 2).

**8.2.** Se a citação incluir texto traduzido pelo autor/a, deve-se mencionar o facto numa nota de rodapé: “Tradução livre do/a autor/a.”, seguida da citação na língua original.

### *Exemplo:*

Os termos desse mandato têm variado com a história, cultura e disponibilidade de água de cada país, mas, globalmente, verificou-se “uma tendência evidente para a socialização dos recursos hídricos de interesse geral”<sup>2</sup> (Popov, 2001: 2).

## ⇒ Lista das referências bibliográficas

De acordo com o tipo específico da obra ou contribuição referida, cada entrada deve conter, por esta ordem, os seguintes elementos:

### Fontes impressas

#### 1. Livro

1. Autor(es): Apelido, Nome (utilizar maiúsculas apenas nas iniciais: Silva, Francisco e incluir o primeiro nome por extenso), seguido de espaço
2. Data de edição (entre parênteses), seguida de um espaço
3. Título, em *itálico*, seguido de ponto final

---

<sup>1</sup> Tradução livre da autora: “uma tendência evidente para a socialização dos recursos hídricos de interesse geral” (Popov, 2001: 2).

<sup>2</sup> Tradução livre da autora. No original “*there has been an evident tendency towards the socialization of water resources of general interest*” (Popov, 2001: 2).

4. Local de edição, seguido de dois pontos
5. Editor, seguido de ponto final.

**Exemplos:**

Entrada por autor(es):

- *Um autor*
  - Pereira, Alberto Ramos (1969) *O Sistema de Crédito e a Estrutura Bancária em Portugal*. Lisboa: Gabinete de Investigações Económicas do ISCEF.
- *Dois autores*
  - Maddala, Guy S.; Kim, In-Moo (1999) *Unit roots cointegration and structural change*. Cambridge: Cambridge University Press.
- *Três ou mais autores*
  - Griffiths, William et al. (1993) *Learning and Practicing Econometrics*. New York: John Wiley & Sons, Inc.

## 2. Obra colectiva

1. Editor(es) literário(s) [Por "editor literário" entende-se o compilador, coordenador ou organizador]: Apelido, Nome (utilizar maiúsculas apenas nas iniciais: Silva, Francisco e incluir o primeiro nome por extenso), seguido de espaço
2. Data de edição (entre parênteses), seguida de um espaço
3. Título da obra colectiva, em itálico, seguido de ponto final
4. Local de edição, seguido de dois pontos
5. Editor, seguido de ponto final.

**Exemplos:**

- *Um editor*
  - Cnossen, Samuel (ed.) *Tax coordination in the European Community*. Deventer: Kluwer.
- *Dois editores*
  - Hendry, David; Morgan, Mary (eds.) (1996) *The Foundations of Econometric Analysis*. Cambridge: Cambridge University Press.
- *Três ou mais editores*
  - Hollingsworth, John et al. (eds.) (1994) *Governing Capitalist Economies: performance and control of economic sectors*. New York: Oxford University Press.

## 3. Contribuição numa obra colectiva

1. Autor(es) da contribuição: Apelido, Nome (utilizar maiúsculas apenas nas iniciais: Silva, Francisco e incluir o primeiro nome por extenso), seguido de espaço
2. Data de edição (entre parênteses), seguida de um espaço
3. Título da contribuição, entre aspas, seguido da palavra in
4. Nome(s) do(s) editor(es) literário(s): Apelido, Nome (utilizar maiúsculas apenas nas iniciais: Silva, Francisco e incluir o primeiro nome por extenso), seguido de espaço
5. entre parênteses, a palavra ed. ou eds., de acordo com o número de autores da obra colectiva, seguido de espaço
6. Título da obra colectiva, em itálico, seguido de ponto final

7. Local de edição, seguido de dois pontos
8. Editor, seguido de vírgula
9. Páginas correspondentes à contribuição (página inicial e página final separadas por hífen) seguindo-se ponto final.

**Exemplos:**

- *Um autor*
  - Georgescu-Roegen, Nuno (1986) “Man and Production” in Baranzini, Manuel; Scazzieri, Rita (eds.) *Foundations of Economics — Structures of Inquiry and Economic Theory*. Oxford: Basil Blackwell, 247-280.
- *Dois autores*
  - Jacquemin, Amélia; Slade, Maria (1989) “Cartels, collusion, and horizontal merger” in Schmalensee, Richard; Willing, Robert (eds.) *Handbook of Industrial Organization*. Amsterdam: North-Holland, 259-327.
- *Três ou mais autores*
  - Solow, Robert et al. (1988) “Comments from Inside Economics” in Klammer, Albert (ed.) *The Consequences of Economic Rhetoric*. Cambridge: Cambridge University Press, 31-37.

#### 4. Artigo em publicação periódica

1. Autor(es) do artigo: Apelido, Nome (utilizar maiúsculas apenas nas iniciais: Silva, Francisco e incluir o primeiro nome por extenso), seguido de espaço
2. Data da publicação (entre parênteses), seguida de um espaço
3. Título do artigo, entre aspas, seguido de espaço
4. Título da publicação periódica, em itálico, seguido de ponto final
5. Indicação do volume e/ou número, este último, quando precedido pela indicação do volume, deve aparecer entre parêntese, seguido de vírgula
6. Páginas correspondentes ao artigo (página inicial e página final separadas por hífen) seguindo se ponto final

**Exemplos:**

- *Um autor*
  - Pasinetti, Louis (1983) “The accumulation of capital” *Cambridge Journal of Economics*. 3-4, 405-411.
- *Dois autores*
  - Modigliani, Ferdinand; Miller, Mark (1958) “The cost of capital, corporation finance and the theory of investment” *The American Economic Review*. 48, 261-297.
- *Três ou mais autores*
  - Abel, Andrew et al. (1989) “Assessing Dynamic Efficiency: Theory and Evidence” *Review of Economic Studies*. 56(1), 256-278.

#### Fontes de internet

##### 1. Livro

1. Autor(es): Apelido, Nome (utilizar maiúsculas apenas nas iniciais: Silva, Francisco e incluir o primeiro nome por extenso), seguido de espaço
2. Data de edição (entre parênteses), seguida de um espaço
3. Título, em itálico, seguido de ponto final

4. Local de edição, seguido de dois pontos
5. Editor, seguido de vírgula
6. URL, seguido de espaço
7. data da consulta entre parênteses rectos, seguido de ponto final

***Exemplo:***

- Pereira, Alberto Ramos (1969) *O Sistema de Crédito e a Estrutura Bancária em Portugal*. Lisboa: Gabinete de Investigações Económicas do ISCEF, [www.norad.org/pdf](http://www.norad.org/pdf) [12 de Julho de 2006].

## **2. Artigo**

*Observação:* Se o artigo for consultado na versão electrónica de uma publicação periódica impressa, devem-se seguir as indicações para fontes impressas.

1. Autor(es) do artigo: Apelido, Nome (utilizar maiúsculas apenas nas iniciais: Silva, Francisco e incluir o primeiro nome por extenso), seguido de espaço [um/a autor/a também pode ser uma organização]
2. Data da publicação (entre parênteses), seguida de um espaço
3. Título do artigo, com aspas, seguido de espaço
4. informação adicional considerada relevante para a identificação da fonte, seguido de vírgula
5. URL, seguido de espaço
6. data da consulta entre parênteses rectos, seguido de ponto final

***Exemplo:***

- Pereira, Alberto Ramos (1969) “O Sistema de Crédito e a Estrutura Bancária em Portugal” Gabinete de Investigações Económicas do ISCEF, [www.norad.org/pdf](http://www.norad.org/pdf) [12 de Julho de 2006].

## **3. Página oficial**

1. nome da organização [se se utilizou uma sigla para identificar a organização nas citações no texto, então deve-se iniciar a referência com a sigla, dois pontos e a explicitação da sigla], seguida de espaço
2. Data da publicação (entre parênteses) seguida de espaço [se a informação se encontrar disponível]
3. título da página, entre aspas, seguido de espaço
4. URL, seguido de espaço
5. data da consulta entre parênteses rectos, seguido de ponto final

***Exemplo:***

- FEUC: Faculdade de Economia da Universidade de Coimbra “WOC” [www.fe.uc.pt](http://www.fe.uc.pt) [12 de Julho de 2006].

## **Entrevistas**

*Observação:* Por vezes é necessário manter-se a identificação do/as entrevistado/as confidencial. Nesses casos, nas citações, bem como nas referências bibliográficas, o/as entrevistado/as devem ser identificado/as apenas como Entrevistado/a 1, Entrevistado/a 2, ... O/a autor/a deve, no entanto, elaborar uma lista de correspondência entre a identificação anónima do/as entrevistado/as e a sua identificação real, para efeitos de controlo, nomeadamente para com o/a orientador/a e, eventualmente, para com o júri de defesa. Muita atenção deve dada a

este facto, pois, por vezes, a identificação do cargo do/a entrevistado/a pode ser suficiente para tornar pública a sua identidade.

1. Entrevistado/a: Apelido, Nome (utilizar maiúsculas apenas nas iniciais: Silva, Francisco e incluir o primeiro nome por extenso), seguido de espaço
2. Data da entrevista (entre parênteses) seguida de espaço
3. cargo/título do/a entrevistado/a, seguido de ponto final
4. Local onde a entrevista teve lugar, seguido de dois pontos
5. data [dia e mês], seguida de ponto final

***Exemplos:***

- *Entrevista confidencial*
  - Entrevistado 1.
- *Entrevista não confidencial*
  - Freire, Maria Raquel (2007) Professora do Núcleo de Relações Internacionais, especialista em questões sobre a Rússia. Coimbra: 3 de Março.